



## صدای مهاجر

قبل از اینکه به پرسشها جواب دهید لطفاً معلومات زیر را با ما شریک کنید تا ما بتوانیم جواب های شما را از آغاز کورس ادغام یا ("Parcours d'intégration") الی ختم کورس تان مقایسه کنیم و مطابقت بدهیم. با استفاده از این روش، برای ما امکان پذیر نیست که پاسخهای شما را با هویت اصلی شما ربط بدهیم. ناگفته نماند که پاسخهای شما کاملاً محرمانه است و جوابها ناشناس باقی خواهند ماند. بنابراین بدون اینکه کسی بداند شما چه کسی هستید یا چه گفته اید می توانید افکار خود را با ما شریک سازید.

1. دو حرف اول اسم شما چیست؟ \_\_\_\_\_ (مثال: NA)  
2. در کدام روز از ماه متولد شدید؟ \_\_\_\_\_ (مثال: ۱۲)

در صفحه های آینده یک تعداد سؤالا دربارہ تجربه مهاجرت خود در بلژیک پیدا خواهید کرد. برای سؤالات باز، لطفاً به انگلیسی یا فرانسوی پاسخ دهید. برای بقیه، لطفاً با استفاده از مقیاسهای ارائه شده در کنار هر سوال، پاسخ دهید. برای هر سوال فقط یک جواب یا گزینه را انتخاب کنید که با نظر شخصی شما مطابقت دارد، اما بعضی پرسش ها امکان دارد چند جواب ضرورت داشته باشد که در آنصورت میتوانید چند گزینه را انتخاب کنید. مثلاً در اینجا دو نمونه پاسخ وجود دارد. برای سوال اول فقط یک جواب کافی است و برای سوال دوم بیشتر از یک جواب:

### مثال 1

1. جنسیت شما چیست؟

- مرد       زن       دیگر

### مثال 2

2. در بلژیک در جریان ماه گذشته به چه حد(اندازه) شما در موارد ذیل نگرانی (تشویش) داشته اید؟

	بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	در یک حد متوسط Moyennement	راستش نه Pas vraiment	هرگز Pas du tout
مشکلات مالی یا اقتصادی	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
درباره امنیت و محافظت شخصی خود تان	5 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>





# Migrant Voices



FONDS NATIONAL SUISSE  
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS  
FONDO NAZIONALE SVIZZERO  
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

1. جنسیت شما چیست؟

مرد  زن  دیگر

2. چند ساله هستید؟

\_\_\_\_\_ ساله.

3. در کدام کشور به دنیا آمده اید؟

در کشور \_\_\_\_\_

4. حالا ملیت شما چه است؟ (اگر بیشتر از یک تابعیت دارید به کدام زیادتیر خود را معرفی میکنید؟)

ملیت اول شما \_\_\_\_\_

ملیت دوم شما \_\_\_\_\_

5. حالت مدنی شما در حال حاضر چه است (یعنی عروسی کرده اید یا نه؟)

بله  نخیر

6. اگر شما متاهل هستید یا با کسی رابطه عاطفی دارید ملیت او چه است؟ اگر او بیشتر از یک تابعیت داشته باشد لطفاً همه را بنویسید. (اگر متاهل نیستید یا رابطه ندارید لطفاً خالی بگذارید.)

تابعیت اول: \_\_\_\_\_

تابعیت دوم: \_\_\_\_\_

7. اگر شما متاهل هستید یا با کسی رابطه عاطفی دارید ایشان در کدام کشور زندگی میکنند؟

در بلژیک  در کدام کشور دیگر  در کشور که شما به دنیا آمدید

8. چه مدت میشود که در بلژیک زندگی میکنید؟

از مدت \_\_\_\_\_ سال بدین سو  من در همینجا دنیا آمده ام.

9. لطفاً کد پستی شهرداری یا کمیون خود را در زیر بنویسید (مثلاً ۱۰۰۰)

کد پستی: \_\_\_\_\_



Zërat e Emigrantëve • أصوات المهاجرين • Migrantenstemmen •  
Voci di Migranti • Voix des Migrants • د مهاجرعبر • Głosy Migrantów •  
Vozes de Migrantes • صدای مهاجر • Göçmenin Sesi • Voces de Migrantes •  
Migrant Voices • Voci Migrante • Codadka Soogalootiga



10. دین شما چه است؟ مربوط کدام گروه عقیدتی خود را محسوب میکنید؟

کاتولیک  سنی (اهل سنت)  یهودی

ارتودوکس  شیعه (اهل تشیع)

هندو

بودایی

علوی

لوتری

مسیحی از مذهب دیگر  مسلمان از مذهب دیگر  از کدام گروه مذهبی دیگر

هیچ کدام  نمیدانید  نمیخواهم پاسخ بدهم

11. دلایل زیادی وجود دارد که مردم از یک کشور به کشور دیگر مهاجرت میکنند. دلیل مهاجرت شما چه بود؟  
میتوانید چند دلیل را انتخاب نمایید

برای پیدا کردن وظیفه  بخاطریکه با کسی در اینجا عروسی کردید  برای پیوستن با بقیه اعضای خانواده در بلژیک

برای تحصیل و دانش  برای زندگی در مکان امن  برای آغاز یک زندگی نو

برای پیوستن با دوستان در بلژیک  مهاجرت نکردم چون در اینجا بدنیا آمده ام  بخاطر دلایل دیگر

12. برای چه دلیل یا چه سبب شد تا اولین سند اقامت را در بلژیک اخذ نمایید؟

شما به حیث پناهنده یا ریفوجی قبول شده بودید.  برای شما سند سببیدیاری یا اسناد یکساله داده بودند؟

شما برای الحاق با خانواده یا عقارب تان آمدید  شما سند یا مدرک تحصیلی داشتید؟

برای شما اقامت اجازه کار داده شده بود  شما متولد بلژیک هستید

دلیل دیگر  نمیدانید

13. اگر شما متولد بلژیک نیستید، چه زمانی اولین اجازه اقامه خود را دریافت کردید؟

\_\_\_ سال و \_\_\_ ماه قبل

14. چه زمانی کارت اقامه با مدرک اقامه خود را باید تجدید کنید؟ (یعنی چه مدت از تاریخ کارت تان باقی است؟)

در مدت \_\_\_ سال  شما هرگز سند (مدرک) اقامه تان را دریافت نکردید  نمیدانید





# Migrant Voices



15. آیا ترس این را دارید که مبدا اسناد یا مدرک اقامه شما دوباره تمدید نشود و یا از شما گرفته شود؟

بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	به یک حد متوسط Moyennement	فکر نمیکنم Pas vraiment	هرگز نه Pas du tout
5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

16. چقدر یا تا چه حد آرزو دارید که در سال های آینده در بلژیک بمانید؟

بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	به یک حد متوسط Moyennement	فکر نمیکنم Pas vraiment	هرگز نه Pas du tout
5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

17. درک و گفتگوی شما به زبان فرانسوی تا چه حد است؟

- ... همه گفتگو ها و محاوره را بدون مشکل درک میکنم
- ... اگر اصل موضوع را بدانم میتوانم تا اندازه زیاد مطلب را درک کنم
- ... اصل موضوع گفتگوهای تقریباً ساده را درک میکنم
- ... چند جمله کودتا را میتوانم درک کنم
- ... زیاد بلد نیستم

18. بلندترین سطح تحصیل شما چه بود زمانی که به بلژیک آمدید؟

- بدون دیپلوم یا تحصیل
- مکتب/مدرسه ابتدایی
- مدرک آموزش حرفه ای یا کار آموزی
- دوره لیسه یا ختم مکتب/مدرسه که از طریق آن بتوانید به دانشگاه راه پیدا کنید
- تعلیمات مسلکی/حرفه ای پیشرفته
- لیسانس و یا سند دانشگاه معادل لیسانس
- فوق لیسانس (ماستری) یا معادل آن

19. بلندترین سطح با مقطع درسی چه بود که در بلژیک فرا گرفتید؟

- مدرک تحصیلی ندارم
- تعلیمات ابتدایی
- مدرک آموزش حرفه ای یا کار آموزی
- دوره لیسه یا ختم مکتب/مدرسه که از طریق آن بتوانید به دانشگاه راه پیدا کنید
- تعلیمات مسلکی/حرفه ای پیشرفته
- فوق لیسانس (ماستری) یا معادل آن
- لیسانس و یا سند دانشگاه معادل لیسانس





20. در حال حاضر وضعیت کاری شما چطور است؟

کار دایمی دارید

کار موقتی دارید

گاه گاهی کار میکنید

شما قبلاً کار میکردید اما حالا بیکارید و از دفتر کاربایی پول دریافت میکنید

شما بیکار هستید و از اداره سوسیال (CPAS) پول دریافت میکنید

شما بیکار هستید و از هیچ مرجع ای پول دریافت نمیکنید

شما حالا درس میخوانید

شما متقاعد هستید

شما بیمار (مریض) هستید و یا نسبت معلولیت نمیتوانید کار کنید

شما در مرخصی زایمان یا پدر شدن هستید

دیگر

21. با در نظر داشت مصارف و درآمد ماهانه شما، گفته میتوانی که در آخر ماه.....

از پس انداز خود مصرف میکنید

قرضدار میشوید

پول پس انداز میکنید

همه چیزی را که بدست می آورید مصرف میکنید

22. در بلژیک در جریان ماه گذشته به چه حد(اندازه) شما در موارد ذیل نگرانی (تشویش) داشته اید؟

	بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	در یک حد متوسط Moyennement	راستش نه Pas vraiment	هرگز Pas du tout
مشکلات مالی یا اقتصادی	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
درباره امنیت و محافظت شخصی خودتان	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
درباره خانه تان	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
درباره بی عدالتی (تبعیض) و نژاد پرستی (راسیسم) در مقابل شما	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
نگران کار و آینده کارتان	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
غذا یا مواد خوراکی	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
مریضی یا مشکلات صحتی	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
نگران بوده اید که اگر به کمک نیاز داشته باشید کسی به شما کمک نکند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
نگرانی در باره تحصیلات مثلاً تصدیق یا معادل سازی مدارک تحصیلی تان یا پیدا کردن کورس یا جای مناسب برای تحصیل و آموزش	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>





# Migrant Voices



## 23. حالا درباره وضعیت زندگی تان در بلژیک فکر کنید و بگویید که تا چه حد ....

	بسیار زیاد <i>Tout à fait</i>	تا حدی <i>Plutôt</i>	در یک حد متوسط <i>Moyennement</i>	راستش نه <i>Pas vraiment</i>	هرگز <i>Pas du tout</i>
... با وضعیت کنونی زندگی تان در بلژیک راضی هستید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... بخاطر وضعیت کنونی زندگی تان در بلژیک نا امید یا مایوس هستید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... فکر میکنید که وضعیت زندگی شما در بلژیک در آینده بهبود پیدا کند؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... فکر میکنید که کورس ادغام یا انتیگریشن (Parcours d'intégration) به شما کمک کند تا زندگی تان بهتر شود؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

## 24. تا چه حد شما حس میکنید که شما قادر هستید که بدانید.....

	بسیار زیاد <i>Tout à fait</i>	تا حدی <i>Plutôt</i>	در یک حد متوسط <i>Moyennement</i>	راستش نه <i>Pas vraiment</i>	هرگز <i>Pas du tout</i>
... چطور اداره های بلژیک کار میکنند؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... چطور کار پیدا کنید و یا کار تان را تبدیل کنید اگر خواسته باشید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... با مردم که در بلژیک زندگی میکنند و قبلا ملاقات نکرده اید آشنا شوید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
اهداف زندگی تان را برآورده سازید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
روش زندگی و فرهنگ مردم بلژیک را میدانید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>





# Migrant Voices

## Questionnaire POST – Dari

حالا درباره آشنایان و بلژیکی های را که میشناسید فکر کنید. اینها میتوانند کسانی باشند که در نزدیکی شما زندگی میکنند، کسانی که در ترانسپورت شهری (مثل بوس)، سرک، کوچه، دکان و کسانی که در همسایگی شما زندگی میکنند.

25. هر چند وقت یکبار با مردم بلژیک ارتباط دارید؟

همیشه	اغلباً	گاه گاهی	ندرتاً	هرگز
Constamment	Souvent	Parfois	Presque jamais	Jamais
5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

26. با توجه به تماس های شما با مردم بلژیک ، آیا آنها به طور کلی خوب هستند؟

بسیار زیاد	تا حدی	به یک حد متوسط	فکر نمیکنم	هرگز نه
Tout à fait	Plutôt	Moyennement	Pas vraiment	Pas du tout
5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

27. آیا در طول تماس های خود با مردم بلژیک ، احساس کردید که....

	بسیار زیاد	تا حدی	در یک حد متوسط	راستش نه	هرگز
	Tout à fait	Plutôt	Moyennement	Pas vraiment	Pas du tout
... مردم بلژیک به دلیل اینکه شما از کشور دیگر هستید (منشا یا نژاد) شما با شما ناعادلانه رفتار کردند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
.... مردم بلژیک از فرهنگ و اصلیت شما قدردانی کردند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

اکنون در مورد تماس های خود با کارمندان خدمات اداری و موسسات که نمایندگی از مقامات بلژیک میکنند فکر کنید (به عنوان مثال "دفتر خارجی ها"، دفتر خدمات نفوس و مردم و شهرداری تان)

28. بعد از چند وقت یکبار با کارمندان اداری ارتباط میگیرید؟

همیشه	اغلباً	گاه گاهی	ندرتاً	هرگز
Constamment	Souvent	Parfois	Presque jamais	Jamais
5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

29. زمانی که با کارمندان خدمات اداری تماس برقرار میکنید یا مراجعه میکنید، آیا برخورد آنها با شما به صورت عمومی خوب است؟

بسیار زیاد	تا حدی	به یک حد متوسط	فکر نمیکنم	هرگز نه
Tout à fait	Plutôt	Moyennement	Pas vraiment	Pas du tout
5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>





# Migrant Voices



FONDS NATIONAL SUISSE  
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS  
FONDO NAZIONALE SVIZZERO  
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

30. آیا در حین تماس با کارمندان خدمات اداری ، احساس کردید که ...

	بسیار زیاد <i>Tout à fait</i>	تا حدی <i>Plutôt</i>	در یک حد متوسط <i>Moyennement</i>	راستش نه <i>Pas vraiment</i>	هرگز <i>Pas du tout</i>
... کارمندان خدمات اداری به دلیل اصلیت شما چون شما از کشور دیگری هستید با شما ناعادلانه رفتار کردند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... کارمندان خدمات اداری از فرهنگ و اصلیت شما قدردانی کرده باشند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

31. فکر می کنید که حدوداً چند بار با مردم که از کشور و تبار شما هستند در بلژیک به طور ناعادلانه رفتار شده ؟

همیشه <i>Constamment</i>	اغلباً <i>Souvent</i>	گاه گاهی <i>Parfois</i>	ندرتاً <i>Presque jamais</i>	هرگز <i>Jamais</i>
5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

32. تا چه میزان بالای موسسات و خدمات اداری ذکر شده در زیر اعتماد دارید؟

	بسیار زیاد <i>Tout à fait</i>	تا حدی <i>Plutôt</i>	در یک حد متوسط <i>Moyennement</i>	راستش نه <i>Pas vraiment</i>	هرگز <i>Pas du tout</i>
پولیس بلژیک	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
"خدمات جمعیتی" شهرداری شما	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
دولت فدرال بلژیک	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
مرکز عمومی حمایت اجتماعی (CPAS) شهرداری شما	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
دفتر اتباع خارجی در بلژیک "Office des étrangers"	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
مرکز ادغام منطقه ای یا انتیگریشن "Centres Régionaux d'Intégration" (CRI)	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
انجمن های حرفه ای که به خارجی ها کمک می کنند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>



Zërat e Emigrantëve • أصوات المهاجرين • Migrantenstimmen •  
Voci di Migranti • Voix des Migrants • د مهاجرین • Głosy Migrantów •  
Vozes de Migrantes • صدای مهاجر • Göçmenin Sesi • Voces de Migrantes •  
Migrant Voices • Voci Migrante • Codadka Soogalootiga





33. اکنون به روابط خود با مردم بلژیک و افرادی از کشور خود فکر کنید. تا چه حد....

	بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	در یک حد متوسط Moyennement	راستش نه Pas vraiment	هرگز Pas du tout
... خود را با مردم بلژیک نزدیک احساس میکنید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... فکر میکنید که با مردم بلژیک روابط محکمی برقرار کرده اید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... به سیاست بلژیک علاقمند هستید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... با افرادی از کشور مبدأتان خود را نزدیک احساس میکنید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... احساس میکنید که با افراد از کشور مبدأ خود روابط محکمی برقرار کرده اید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... شما علاقمند به سیاست در کشور مبدأ خود هستید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... احساس می کنید که شیوه زندگی در بلژیک با نحوه زندگی در کشور شما ناسازگار است؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

34. به نظر شما ، یک شخص را نذر به کدام خصوصیات اش "بلژیکی" گفته میتوانیم....

	بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	در یک حد متوسط Moyennement	راستش نه Pas vraiment	هرگز Pas du tout
... این شخص باید اجداد (پدر و پدر کلان هایش) اصالتاً اهل بلژیک باشد	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... این شخص باید قوانین بلژیک را رعایت کند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... این فرد باید درگیر زندگی سیاسی بلژیک باشد	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... این فرد باید شیوه ای از زندگی را اتخاذ کند که به طور معمول بلژیکی است	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... این فرد باید به بلژیکی بودن خود افتخار کند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>





# Migrant Voices

35. لطفاً نشان دهید تا چه حد با اظهارات زیر موافق هستید

	بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	در یک حد متوسط Moyennement	راستش نه Pas vraiment	هرگز Pas du tout
هر خارجی که در بلژیک زندگی می کند باید روش زندگی بلژیک را اتخاذ کند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
هر خارجی که در بلژیک زندگی می کند باید آزاد باشد تا روش زندگی کشور مبدأ خود را حفظ کند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
فقط به شایسته ترین افراد خارجی باید اجازه اقامت داده شود	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
وضعیت پناهندگی در بلژیک باید راحت تر اعطا شود	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
ورود خارجی های جدید که به دنبال اشتغال در بلژیک هستند باید کاهش یابد	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

اکنون می خواهیم نظر شما را در مورد دوره ادغام "Parcours d'intégration" داشته باشیم. نظریه شما بسیار مهم و با ارزش است و میتواند به بهبودی تجربه سایر افراد در آینده کمک کند.

36. آیا به عنوان بخشی از "دوره ادغام"، دوره های زبان فرانسوی یا هلندی را گذرانده اید؟

نه

بله

37. آیا شما در حال حاضر برای به دست آوردن تابعیت بلژیک روند طبیعی سازی را طی می کنید؟

نه

بله

38. چند وقت قبل دوره ادغام "Parcours d'intégration" را شروع کردید؟

\_\_\_ سال و \_\_\_ ماه قبل





39. لطفاً دلایل را که شما را قانع ساخت یا بالای شما اثر گذاشت تا در کورس دوره ادغام یا "Parcours d'intégration" اشتراک کنید را شریک سازید.

	بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	در یک حد متوسط Moyennement	راستش نه Pas vraiment	هرگز Pas du tout
چون نمیخواستید که بخاطر اشتراک نکردن مجازات یا جریمه شوید	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
شما می خواهید نشان دهید که فردی شایسته و با انگیزه برای ادغام هستید	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
فکر می کنید این امر به شما در بهبود شرایط زندگی در بلژیک کمک می کند	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
شما کنجکاو هستید که درباره جامعه بلژیک بیشتر بدانید	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

40. در زیر چند نوع مشکلات ذکر شده که معمولاً در جریان کورس به آن بر میخورید. لطفاً نشان دهید که شما به کدام این مشکلات تا چه حد مواجه شده اید؟

	بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	در یک حد متوسط Moyennement	راستش نه Pas vraiment	هرگز Pas du tout
برایم مشکل بود که جریان ساعت های کورس را سازگار با کار و یا جستجوی کار هماهنگ کنم.	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
بخاطر کرایه راه و مصارف دیگر برایم قیمت اش گزاف تمام میشد.	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
دسترسی به کورس ها مشکل است چون فاصله میان خانه و محل درس زیاد است.	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
با زندگی خانوادگی من مطابقت ندارد	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
هماهنگ کردن این برنامه با دیگر کار های اداری برایم مشکل است	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
برای من مشکل بود که بدانم در کجا و چگونه ثبت نام کنم و معلومات بگیرم	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
جریان درس برایم مشکل بود چون زبان را درست نمیدانستم و ترجمان هم خوب نبود	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
بعضی روز ها درس بی معنی و بیفایده بودند.	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>





# Migrant Voices



41. بعد از اینکه کورس ادغام یا "Parcours d'intégration" را تمام کردید ...

	بسیار زیاد Tout à fait	تا حدی Plutôt	در یک حد متوسط Moyennement	راستش نه Pas vraiment	هرگز Pas du tout
... آیا به اندازه کافی زبان آموختید که برای ادغام کافی باشد؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... آیا حالا بعد از فراغت فکر میکنید که معلومات بیشتر در مورد آموزش های حرفه ای، درس و کار در بلژیک بدست آوردید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... آیا اکنون نظر به گذشته بیشتر میدانید در باره امکانات و فرصت های که از طرف موسسات دیگر پیشکش میشود؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... آیا با دوستان نو آشنا شدید؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>
... آیا با کسانی آشنا شدید که اگر کدام مشکل برای تان پیش آید بالای شان حساب کنید که به شما کمک میکنند؟	5 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/>

42. آیا این پرسشنامه را چند ما قبل هم خانه پری نموده اید؟

نخیر

بله

43. آیا این پرسشنامه را با همکاری کسی دیگر خانه پری کردید؟

نخیر

بله

از شما بسیار زیاد سپاسگزار هستیم برای اشتراک در این نظرسنجی

